



## Obchody 25-lecia Samorządu Terytorialnego

W rocznicę pierwszych wolnych wyborów samorządowych, które odbyły się 27 maja 1990 roku, obchodzimy w tym roku Święto Samorządu Terytorialnego.



W Jedlinie-Zdroju uroczyste obchody 25-lecia Samorządu Terytorialnego odbyły się 28 maja w Centrum Kultury. W spotkaniu uczestniczyli radni wszystkich siedmiu kadencji Rady Miasta oraz Kierownicy i Dyrektorzy jednostek samorządowych gminy.

Burmistrz Miasta, Leszek Orpel wspomniał początki powstawania samorządności oraz zmiany zachodzące na przestrzeni lat. Wręczył radnym

podziękowania za pracę włożoną w rozwój naszej małej ojczyzny.

Na zakończenie obchodów Święta Samorządu Terytorialnego goście mogli skosztować jubileuszowego tortu. Mieli też okazję obejrzeć wystawę pokazującą jak przez 25 lat zmieniało się nasze miasto. Uroczystość uświetnił występ jedlińskiej artystki – Joanny Jakackiej.

## Zmodernizowano siłownię w gimnazjum

Chcesz zadbać o sylwetkę, nabrać masy mięśniowej i zrzucić kilka kilogramów? Przyjdź na siłownię do Gimnazjum Miejskiego im. Jana Pawła II w Jedlinie-Zdroju, przy ul. Słowackiego 5.

10 kwietnia dyrektor szkoły Barbara Jakacka wraz z nauczycielami i gimnazjalistami dokonała uroczystego otwarcia zmodernizowanej siłowni. Pomieszczenie zyskało większą powierzchnię, zostało wyremontowane i wyposażone w nowy sprzęt do ćwiczeń – profesjonalną bieżnię.



Wartość inwestycji wyniosła ok. 10 tys. zł.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku, w godz. 15:00-21:30

## Nagrodzeni w Muflonach

Rozstrzygnięto XVII edycję Plebiscytu Gospodarczego Muflony 2014. Podczas gali w Zamku Książ nagrodzono firmy, instytucje oraz samorządy w pięciu kategoriach. Laureatem konkursu została również gmina Jedlina-Zdrój, która zajęła trzecie miejsce w kategorii Najlepsza Inwestycja Zrealizowana ze Środków RPO WD w Subregionie Wałbrzyskim.

Muflony to najstarszy plebiscyt gospodarczy, który co roku odbywa się w Wałbrzychu. Nagradzane są w nim firmy, instytucje oraz gminy z terenu Aglomeracji Wałbrzyskiej, które wyróżniają się na tle innych dobrymi wynikami gospodarczymi, działalnością na rzecz lokalnej społeczności, realizowanymi inwestycjami czy promowaniem ekologii. Do konkursu zgłosiło się kilkadziesiąt podmiotów, a zwycięzców wskazała Kapituła składająca się z samorządowców oraz ludzi biznesu. Jak powiedział przewodniczący Kapituły Roman Sezelej, prezydent Wałbrzycha:



- Wybór był trudny ponieważ z roku na rok zgłasza się coraz więcej chętnych i prezentują oni coraz wyższy poziom.

Dlatego cieszymy się, że wśród wielu firm, przedsię-

biorstw i instytucji nasz „Uzdrowski Szlak Turystyczny – Rekreacyjny” został zauważony przez Kapitułę i zajął III miejsce w tym prestiżowym konkursie.

## Święto ulicy – nowa obywatelska inicjatywa!

Mieszkańcy ulicy Marii Dąbrowskiej po raz pierwszy w historii miasta zorganizowali „Święto ulicy”. Namalowali baner i przygotowali drobny poczęstunek. Lokatorzy zaprosili Burmistrza Miasta Leszka Orpela oraz prezesa Stowarzyszenia Miłośników Jedliny-Zdroju Romualda Wysockiego.

Goście przekazali przedstawicielom każdej nieruchomości drobne podarunki, a organizatorzy tego święta państwo Zofia i Kazimierz Kmak otrzymali grabie, wiadro i rękawice do prac porządkowych na swo-

jej ulicy. Ta niecodzienna inicjatywa powinna zachęcić mieszkańców innych ulic do organizacji podobnych imprez, bo jest to wyjątkowa okazja do wzajemnego poznania się, integracji i dobrej zabawy.



# Kanalizację skończono, boisko zostanie przebudowane

Zakończono budowę kanalizacji sanitarnej Osiedla Kamieńsk. Została rozpoczęta modernizacja boiska treningowego przy ul. Kłodzkiej.



Realizowane od 2014 roku zadanie związane z budową sieci kanalizacji sanitarnej Osiedla Kamieńsk dobiegło końca. Przedsięwzięcie to zostało wykonane

w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, na które gmina otrzymała dofinansowanie w kwocie 659.303,00 zł. Prosimy

mieszkańców i przedsiębiorców prowadzących działalność w Kamieńsku o podłączenie się do kolektora sanitarnego. Informacji dotyczących wpięcia budynków



do kanalizacji udzielają pracownicy Urzędu Miasta osobiście lub pod numerem telefonu 74 845 52 15 wew. 20.

Tymczasem wychodząc naprzeciw potrzebom dzieci i młodzieży rozpoczęliśmy realizację nowej inwestycji współfinansowanej w ramach Programu

Rozwoju Bazy Sportowej Województwa Dolnośląskiego na lata 2015-2017. Przebudowane zostanie boisko treningowe przy ul. Kłodzkiej, gdzie w miejsce istniejącej nawierzchni trawiastej zostanie położona nawierzchnia z trawy syntetycznej, a także wykonane zostanie nowe ogro-

dzenie wraz z piłkochwyłtami. Przebudowa boiska i jego wszechstronne przeznaczenie wpłynie na wzrost poziomu kultury fizycznej wśród gimnazjalistów i młodszych uczniów. Powstanie miejsce, gdzie miło i pożytecznie będzie można spędzić wolny czas.

## Nowe zasady udzielania stypendiów

Zmieniają się warunki udzielania stypendiów za wyniki w nauce oraz za szczególne osiągnięcia w dziedzinie sztuki lub sportu dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych.

W związku z podjętą 28 maja 2015r. Uchwałą Nr VII/36/15 Rady Miasta Jedlina-Zdrój uchylając uchwałę Nr XXII/113/04 Rady Miasta z dnia 30 września 2004 roku w sprawie zasad udzielania stypendiów dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych, dla których organem prowadzącym jest gmina Jedlina-Zdrój zmieniają się zasady udzielania stypendiów dla uczniów jedlińskich szkół.

Od tego roku szkolnego wnioski należy składać w odpowiednich jednostkach oświatowych tj. w Miejskiej Szkole Podstawowej im. Janusza Korczaka lub Gimnazjum Miejskim im. Jana Pawła II.

Dyrektorzy szkół zostali zobowiązani do opracowania nowych zasad przyznawania stypendiów, które zostaną określone w regulaminach dot. przyznawania stypendiów. Szczegółowe informacje i harmonogram składania wniosków będą dostępne na stronach internetowych w/w jednostek.

## Masz przeterminowane leki – zanieś je do apteki!

Dzięki porozumieniu zawartemu z właścicielami aptek mieszkańcy mogą przynosić zbędne, przeterminowane leki i przekazywać je bezpośrednio farmaceutom lub wrzucać do specjalnych pojemników.



## Ukwiecamy miasto

Od wiosny ukwiecamy miasto. Oprócz kwiatów wiszących na lampach ulicznych, na Pl. Zdrojowym pojawiły się dwie wieże kwiatowe z kompozycją kwiatów balkonowych.

## Zmiana w opłatach śmieciowych

Od 1 lutego 2015 r. zmienia się ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Najważniejsze zmiany dotyczące mieszkańców to zniesienie możliwości udzielania ulg osobom niepełnoletnim. Ponadto nowa ustawa nakłada obowiązek wnoszenia opłat oraz składania jednej wspólnej deklaracji przez wspólnoty mieszkaniowe. Wraz z zarządcami nieruchomości wdrażany jest nowy system.

W kwietniu br. rozstrzygnięty został kolejny przetarg na usuwanie odpadów komunalnych. Do przetargu przystąpiła tylko firma Alba, która zaoferowała dużo wyższą cenę niż płaciliśmy dotychczas. Zrodziło to konieczność zmiany stawek opłat za usu-

wanie odpadów komunalnych w naszym mieście.

30 kwietnia 2015 r. radni Rady Miasta podjęli uchwałę, zgodnie z którą zostały ustalone nowe stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. I tak stawka miesięczna od jednej osoby zamieszkującej daną nieruchomość przy zbieraniu selektywnym wynosi 15,50 zł, a przy zbieraniu nieselektywnym 26 zł. Nowe stawki obowiązują od 1 czerwca br. Właściciele nieruchomości, jeżeli nie nastąpiły u nich żadne zmiany, nie muszą składać nowych deklaracji. Pisemną informację o nowej wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi otrzymają wszyscy mieszkańcy.

## Remont ulicy Prusa

Zakończył się remont ulic Bolesława Prusa i odcinka Północnej. Wymieniono starą nawierzchnię na nową, przebudowano elementy odwodnienia oraz wykonano miejsca postojowe. Dzięki temu poprawiło się bezpieczeństwo ruchu drogowego na tych odcinkach, a mieszkańcy zyskali lepszy i wygodniejszy dojazd do swoich posesji.



## Burmistrz Miasta odznaczony Złotym Krzyżem zasługi



Uroczystość odbyła się w Sali Kolumnowej Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu, gdzie wręczano te wysokie odznaczenia państwowe dolnośląskim samorządowcom, nadanym w związku z obchodami Dnia Samorządu Terytorialnego.

W imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego aktu dekoracji dokonał Wojewoda Dolnośląski Tomasz Smolarz, który wręczył Krzyże Kawalerskie Orderu Odrodzenia Polski oraz Złote, Srebrne i Brązowe Krzyże Zasług.

Burmistrz Miasta Leszek Orpel został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi za szczególny wkład w rozwój samorządności.

## O sporcie w mieście

W Centrum Kultury w Jedlinie-Zdroju odbyło się spotkanie Burmistrza Miasta Leszka Orpla z przedstawicielami stowarzyszeń sportowych, dyrektorami szkół, nauczycielami wychowania fizycznego oraz radnymi.

Głównym tematem spotkania było poznanie najważniejszych zadań realizowanych w roku bieżącym w różnych dyscyplinach sportu, poznanie dotychczasowych oraz wypracowanie nowych form współpracy samorządu z lokalnymi organizacjami pozarządowymi.

powiedział, że opracowana strategia wskazuje, iż właściwą promocją poprzez sport jest gra w bule, piłkę nożną i bieganie.

Następnie przedstawiciele stowarzyszeń i dyrektorzy szkół zaprezentowali dotychczasowe osiągnięcia w dziedzinie sportu osiągnięte zarówno przez dzieci,



Burmistrz Miasta omówił prowadzone inwestycje i przedstawił obiekty sportowe, które od 2007 r. powstały na terenie naszego miasta. Poinformował, że środki finansowe na budowę tej infrastruktury wyniosły dotychczas ponad 7,8 mln zł. Omawiając działania promocyjne

młodzież jak i osoby dorosłe. Na zakończenie wszyscy uczestnicy spotkania to bardzo ważna inicjatywa. A do tego potrzebna choćby ze względu na możliwość prezentacji działalności i potrzeb poszczególnych stowarzyszeń oraz wymiany doświadczeń.

# Drugi półmaraton górski za nami

Jedlina-Zdrój drugi już raz stała się areną zmagania najlepszych biegaczy górskich. Poza zawodnikami z Polski na liście startowej znaleźli się też przedstawiciele z Czech, Niemiec a nawet Francji i Norwegii.



Wśród naszych rodaków w biegu udział wzięli ubiegłorocznymi liderzy Ligii Biegów Górskich: Robert Faron, Piotr Koń i Jan Wąsowicz. Wśród kobiet jedną z bardziej utytułowanych zawodniczek była Agnieszka Łęcka, trenująca w zespole Piotra Hercoga, zwycięzcy I Edycji Półmaratonu.

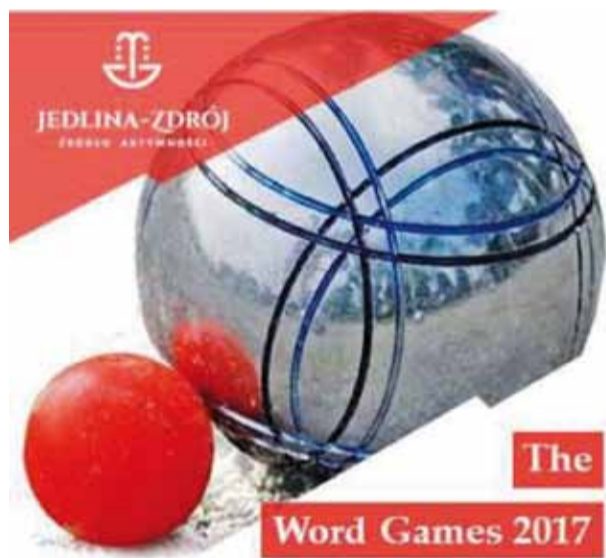
Na metę dotarło 486 osób, które miały do pokonania niełatwą trasę. Została ona poprowadzona najpiękniejszymi ścieżkami wokół miasta z sumą podbiegów rzędu 700 m. Nie zabrakło na niej wielu atrakcji takich jak: Pałac Jedlinka z repliką samolotu Czerwonego Barona, ruin zamku z grupą rycerzy zagrzewających

do walki, biegu przez najdłuższy nieczynny tunel kolejowy w Polsce oraz przez Czarodziejskie Liny i Tor Saneczkowy.

Zwycięzcą półmaratonu został Tomasz Gawroński z Jędrzejowa, który na 24-kilometrowej trasie wyprzedził Piotra Konia z Ręczna i Roberta Farona z Kamienicy. Zacięta walka toczyła

się również w kategorii kobiet, którą zdecydowanie wygrała faworytka – Agnieszka Łęcka z Golubia-Dobrzyń przed Anną Kąką i Dominiką Bolechowską (obydwie z Zakopanego).

Wszyscy zawodnicy otrzymali pamiątkowe medale, zwycięzcy oryginalne statuetki, a panie czerwone róże.



The World Games 2017 to:

- wielkie wydarzenie sportowe na skalę kraju – tzw. Olimpiada Sportów Nieolimpijskich, którego organizatorem jest Wrocław
- 40 rozgrywanych dyscyplin sportowych

Jedlina-Zdrój wraz z Wałbrzychem zabiega o organizację jednej z 40 dyscyplin: **GRA W BULE!**

Gra w bule na TWG 2017 to:

- 4 dni zawodów na najwyższym światowym poziomie
- 8 reprezentacji narodowych biorących udział w rywalizacji o olimpijskie złoto
- 3 kategorie rozgrywek (petanque, raffa, lyonnaise)
- ok. 4.000 widzów odwiedzających imprezę

Jedlina-Zdrój organizuje 22 czerwca 2015 wielki międzynarodowy turniej petanque – CENTROPE CUP, czyli:

- nieoficjalne Mistrzostwa Europy Środkowo-Wschodniej w petanque
- cykl 6 turniejów w 6 krajach Europy Środkowo-Wschodniej: Austrii, Czech, Polski, Słowacji, Słowenii i Węgier
- ponad 70 najlepszych drużyn czyli 200 zawodników z 6 krajów biorących udział w zawodach
- wyłonienie najlepszego kraju w ramach cyklu

## Imieniny szkoły

Miejska Szkoła Podstawowa im. Janusza Korczaka w Jedlinie-Zdroju pod koniec maja obchodziła święto patrona. Tego dnia cała społeczność szkolna, w uroczystym pochodzie, przeszła do kościoła parafialnego pod wezwaniem Trójcy Świętej, aby podczas mszy zawierzyć siebie i swoich bliskich Bogu.

Ksiądz proboszcz Ryszard Uryga, który celebrował eucharystię w wygłoszonej homilii przypomniał wartości, którymi kierował się Janusz Korczak, a z których każdy powinien czerpać inspirację do swojego życia.



Kolejnym etapem świętowania była uroczysta akademicka, którą rozpoczęły przemówienia dyrektora MSP Katarzyny Lepis, Burmistrza Miasta Leszka Orpla oraz posłanki Izabeli Katarzyny Mrzygłockiej. Historyczną chwilą był moment, kiedy po raz pierwszy uczniowie odśpiewali hymn szkoły, którego tekst napisała

nauczycielka języka polskiego Malwina Tulikowska-Kruk, a melodię skomponowała Katarzyna Radziszewska.

Po części oficjalnej odbyły się występy uczniów klas: Ia, IIa i VIa, którzy w sposób humorystyczny, poprzez taniec, śpiew, recytacje oraz przykłady zaczerpnięte z bajki o „Kopciuszku” i

„Czerwonym Kapturku”, przypomnieli zebranym treści zawarte w Konwencji Praw Dziecka. Patron szkoły – Janusz Korczak to osoba, dla której priorytetem było przestrzeganie tych praw, a patrząc na osiągnięcia uczniów i inicjatywy podejmowane przez nauczycieli można powiedzieć, że MSP jest szkołą korczakowską.

## Aktywni seniorzy

Działające od 10 lat Koło Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Jedlinie-Zdroju, którego przewodniczącą jest Czesława Nowak bierze aktywny udział w wielu imprezach organizowanych w naszym mieście.

W tym roku seniorzy uczestniczyli w Festiwalu Ciasta i Wina, gdzie zaprezentowali nie tylko własnoręcznie pieczone ciasta, ale także przetwory z babcinej spiżarni. Ponad 30 osób wzięło udział w I Uzdrowskim Rajdzie pieszym dzielnie pokonując przygotowaną dla nich trasę.

Koło korzysta z gościnności Centrum Kultury, które w każdy poniedziałek od godz. 16:00 udostępnia salę na spotkania. Dzięki współpracy z Uzdrowskiem Szczawnym Jedlina seniorzy korzystają także z tzw. Białej Sali i organizują spotkania towarzyskie przy



muzyce, a co wtorek poprawiają kondycję ćwicząc w sali gimnastycznej Miejskiej Szkoły Podstawowej.

Zapraszamy emerytów i rencistów z Jedliny-Zdroju (i nie tylko!) do czynnego uczestnictwa w działalności jedlińskiego koła.

**MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA**  
ZAPRASZA NA SPOTKANIE AUTORSKIE Z  
**AGNIESZKĄ LINGAS-ŁONIEWSKĄ**  
WSTĘP WOLNY!  
**25 czerwca 2015r.**  
**Godz. 17:00**  
Miejska Biblioteka Publiczna  
w Jedlinie-Zdroju  
ul. Piastowska 13, Galeria (I piętro)

JEDLINA-ZDRÓJ  
ZOBACZ KATOWICE

Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój Leszek Orpel  
zaprasza na

# XIII DOLNOŚLĄSKI FESTIWAL ZUPY

28 czerwca 2015 r., godz. 15.00

Gotować każdy może.  
Weź udział w konkursie i wygraj!  
Ugotuj 6 litrów zupy i przynieś  
na Festiwal

W konkursie zostaną przyznane  
Złote, Srebrne i Brązowe Wazy.

**Nagrodą główną** w kategorii *Osoba fizyczna*  
**będą wczasy w Chorwacji dla 2 osób**,  
ufundowane przez Organizację Usług Turystycznych  
Zbigniew Górnicki.

Bliższe informacje:  
Centrum Kultury w Jedlinie-Zdroju, tel. 74 8455249  
www.ckjedlina.pl

**DAJ SIĘ SKUSIĆ :)**

JEDLINA-ZDRÓJ  
ZOBACZ KATOWICE

Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój Leszek Orpel  
zaprasza na

# XIII DOLNOŚLĄSKI FESTIWAL ZUPY

28 czerwca 2015 r., godz. 15.00

Zwycięstwo w konkursie to świetna  
promocja, zgłoś swoją firmę!  
Ugotuj 10 litrów zupy i przynieś  
na Festiwal

W konkursie zostaną przyznane  
Złote, Srebrne i Brązowe Wazy.


**Nagrodą główną** w kategorii *Wystawca instytucjonalny*  
**są wczasy dla 1 osoby w Port Grimaud / Francja** /  
ufundowane przez Biuro Podróży „Juventur Travel” Sp. z o.o.  
Dodatkową nagrodą w tej kategorii będą vouchery na  
reklamę (za I m-sce o wartości 5 tys., II m-sce - 3 tys.,  
III m-sce - 2 tys.) w Gazecie Wrocławskiej, Panoramic  
Wałbrzyskiej i na portalu naszemiasto.pl

Bliższe informacje:  
Centrum Kultury w Jedlinie-Zdroju, tel. 74 8455249  
www.ckjedlina.pl

**WEŹ UDZIAŁ I WYGRAJ. WARTO!!!**

## POKAŹ KLASĘ I POSPRZĄTAJ!

Burmistrz Miasta Jedlina-Zdrój apeluje:  
Sprzątajmy po swoich psach  
... same tego nie zrobią



Na zachętę Urząd Miasta w Jedlinie-Zdroju przygotował dla mieszkańców  
naszej gminy zestawy do sprząkania psich odchodów.

Zestawy można odebrać za darmo w Urzędzie Miasta (pokój nr 4) oraz  
w Przychodni Weterynaryjnej „Tri-Vet” s.c. przy ul. Piastowskiej 16 w Jedlinie-Zdroju.

Wspólnie nauczymy się sprzątać po naszych pupilach!



Monika Świdarska - radna Rady Miasta

## Nasi nowi mieszkańcy



Maja Samotyj, ur. 30.03.15 r.

Zuzanna Szajnoga ur. 17.04.15 r.

Kacper Skrabka ur. 07.02.15 r.

JEDLINA-ZDRÓJ  
ZOBACZ KATOWICE

## LATO W MIEŚCIE 2015

5, 12 i 26 VII / *Uzdrowskawe Niedzielne Muzykowanie* / Plac Zdrojowy

12 i 26 VII / *Pałacowe bieganie* / Zespół Pałacowo-Hotelowy Jedlinka

17 VII / *Koncert zespołu „Dom o Zielonych Progach”* / Browar Jedlinka

17-19 VII / *IX Festiwal Gitarowy w Jedlinie-Zdroju* / Jedlina-Zdrój

19 VII / *Święto Zdroju* / Plac Zdrojowy

we wtorki i czwartki / 17:00-19:00 / *Gra w boule - „Poznaj, Zagraj, Wygraj”* / Kompleks Sportowo-Rekreacyjny

**Lipiec**

2, 9, 16 i 23 VIII / *Uzdrowskawe Niedzielne Muzykowanie* / Plac Zdrojowy

9 i 30 VIII / *Pałacowe bieganie* / Zespół Pałacowo-Hotelowy Jedlinka

15 VIII / *Festyn Rekreacyjny w Kamięnsku* / Boisko w Kamięnsku

29 i 30 VIII / *Dni Jedliny-Zdroju, m.in. koncert zespołu „Manchester”* / Kompleks Sportowo-Rekreacyjny

we wtorki i czwartki / 17:00-19:00 / *Gra w boule - „Poznaj, Zagraj, Wygraj”* / Kompleks Sportowo-Rekreacyjny

**Sierpień**

Całoroczny Tor Saneczkowy / codziennie od 10:00 do 20:00

Kort Tenisowy / codziennie od 08:00 do 20:00

Centrum Sportów Górskich-Park Linowy / od 11:00 do 19:00

Więcej informacji: [www.ckjedlina.pl](http://www.ckjedlina.pl), 74 8455 249